



# INTERPRETING PRACTICES AT THE MULTILINGUAL WORKPLACE

## Workshop, April 14-15, 2016 Location: Gula villan Programme

### Thursday 14th April

13.00–13.30 *Opening and introduction*

**Professor Cecilia Wadensjö, Stockholm**

Rethinking participation and involvement: The multilingual workplace

13.30–14.30 *Keynote*

**Professor Laura Gavioli, UNIMOR, Modena, Italy**

Interpreting practices and implications for multilingualism/multiculturalism in a recent immigrant receiving country

14.30–14.50 REFRESHMENTS

14.50–15:30

**Universitetslektorer Charlotta Plejert & Ali Reza Majlesi, Linköping**

Interpreter-mediated test of cognitive functioning in dementia evaluations

15.30–16.10

**Ph.D. student Maria Rydell, Stockholm**

Monolingual and multilingual orientations to competence in oral proficiency tests for adult migrants

16.10–16.50

**Ph.D. student Maziar Yazdanpanah, Linköping**

Interpreting practices in elderly care

### Friday 15th April

9.30–10.30 *Keynote*

**Ph.D. Valelia Muni Toke, Leading researcher, IRD (Institut de recherche pour le développement), Bondy, France**

From interpretation to negotiation. The everyday politics of health care in postcolonial contexts

10.35–11.15

**Universitetslektor Mona Blåsjö, Stockholm**

Professional Communication and Digital Media: Complexity, Mobility and Multilingualism in the Global Workplace

11.20–12.00

**Ph.D. Demi Krystallidou, Ghent, Belgium**

Interpreters' gaze and body orientation as an inclusion device

12.00–13.00

LUNCH

13.00–13.45

**Professors Gunilla Jansson and Cecilia Wadensjö, Stockholm**

Managing complaints in multilingual care encounters

13.50–14.30 *Summing up:* Cecilia Wadensjö, Stockholm

Welcome! – Välkomna!

Anmäl deltagande senast 13 april, till  
monique.widingsjo@su.se, 08-16 11 05

Department of Swedish Language and Multilingualism  
Institute for Interpreting and Translation Studies

gunilla.jansson@su.se, cecilia.wadensjo@su.se



Stockholms  
universitet